

# 中國文化研究所通訊

## ICS BULLETIN

2016 No. 3

### NEWS

Two rubbings of the Art Museum donated by Bei Shan Tang were showed in the special exhibition held in the National Museum of Classic Books, National Library of China, Beijing

In May 2016, eight rubbings of the Art Museum donated by Bei Shan Tang were selected for the *National Catalogue of Precious Ancient Books* 《國家珍貴古籍名錄》. Two of them were showed in the special exhibition “民族記憶 精神家園：國家珍貴古籍特展” during 15–24 July, which held in the National Museum of Classic Books, National Library of China, Beijing. The two rubbings are also included in the exhibition catalogue named 《從典籍中汲取教訓》 (pp. 214–215).





## 1. Model Calligraphies from the Chunhua Era (Quanzhou version)

淳化閣帖泉州本

Art Museum accession no. : 1988.0033

Gift of Bei Shan Tang

2. Lanting Preface, Imperial Court version with the *ling* character topped by a *shan* radical

御府領字從山本蘭亭序

Art Museum accession no. : 1973.0618

Gift of Dr. Lee Jung Sen

## Lee Hysan Visiting Scholar Scheme, USC

The USC has admitted the following scholars to the Lee Hysan Visiting Scholar Scheme and provided grants for them to conduct research. All incoming visiting scholars have been invited to give seminars or talks during their stay. For the latest information, please visit the USC website.

	Name	Institution	Period of Stay
1	張 根	雲南民族大學	From 8-Jul-2016 to 8-Aug-2016
2	常紅曉	童野傳媒	From 12-Jul-2016 to 11-Aug-2016
3	周曉豔	對外經濟貿易大學國際商學院	From 20-Jul-2016 to 18-Aug-2016
4	郭為桂	中共福建省委黨校	From 22-Jul-2016 to 15-Aug-2016
5	周葆華	復旦大學新聞學院	From 14-Aug-2016 to 28-Aug-2016
6	徐 行	南開大學周恩來政府管理學院政治學系	From 16-Aug-2016 to 15-Sep-2016
7	趙淑梅	中國人民大學馬克思主義學院中共黨史系	From 23-Oct-2016 to 23-Nov-2016
8	鄧 軍	上海交通大學馬克思主義學院	From 1-Nov-2016 to 30-Nov-2016
9	馮俊偉	山東大學法學院	From 1-Nov-2016 to 30-Nov-2016
10	周一平	揚州大學	From 27-Nov-2016 to 24-Dec-2016

## “Amazing Clay: The Ceramic Collection of the Art Museum” Lecture Series, Art Museum

To complement the exhibition “Amazing Clay: The Ceramic Collection of the Art Museum”, the Art Museum is going to organize a monthly lecture series starting from May 2016. The lecture for July was held on 20 July. Prof. Guo Xuelei, vice curator of the Shenzhen Museum, was invited to be the guest speaker. His lecture about Kwon-Glazed Porcelain has attracted about one hundred audiences.



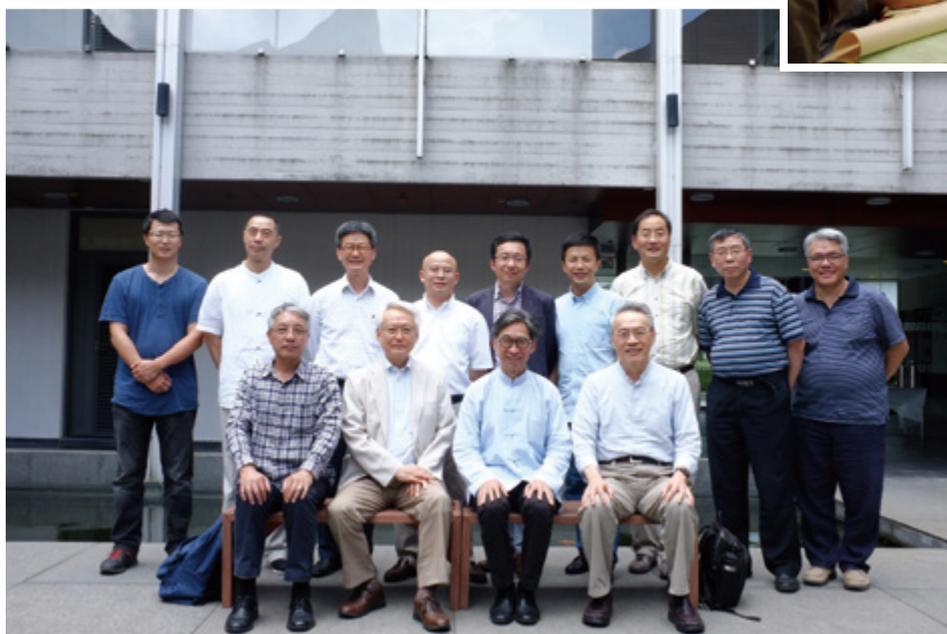
## “Amazing Clay: The Ceramic Collection of the Art Museum” Summer Parent-Child Ceramic Workshop, Art Museum

To Complement the exhibition “Amazing Clay: The Ceramic Collection of the Art Museum”, the Art Museum organized a 4-day workshop for 4–10 years old children and their parents. The workshop aims to increase their understanding on ceramic. Children and family members were paired up to learn how to create their own animal flowerpot and house candle holder by using different tools and techniques. There was also a Mini Art Exhibition showcasing the outcome of the participants, opening from 27 August to 11 September.



## “China and US in the 1960s” a close-door conference, Research Centre for Contemporary Chinese Culture

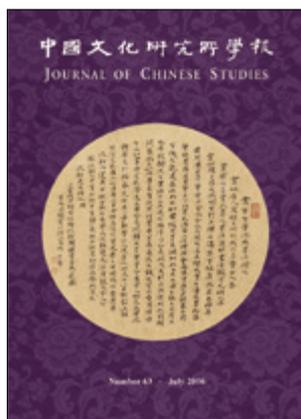
A close-door conference, “China and US in the 1960s” co-organized by the Inter-Asia School, and was held for the second time on 14–16 July, as a continuation of the previous conference held in November last year. Dr Yu Kwok Leung, associate director of ICS and Research Centre for Contemporary Chinese Culture, and Mr Chang Tsong-Zung from Hanart TZ Gallery hosted the conference. Twelve scholars from Hong Kong, Taiwan, Mainland China, Japan and Korea including Professor Xiao Yanzhong, Professor Lo Wing Sang, Professor Fumiteru Ozaki and Professor Baek Seung-Wook presented their research regarding the topic of Cultural Revolution and other related events in the east and west during the 1960s.



## Documentary Screening Series, co-organised by the Research Centre for Contemporary Chinese Culture and Universities Service Centre for China Studies

The USC co-organised the documentary screening series 「回望—紀錄片觀摩系列」 with the Research Centre for Contemporary Chinese Culture. The series, which began in January 2016, aims to promote documentaries on contemporary China with a focus on folk history and real personages.

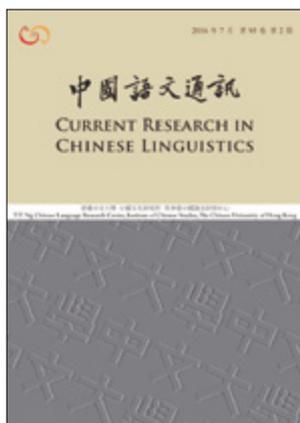
Two film screening events were held in September. Mr Jiao Bo, director of film 《鄉村里的中國》, and Mr Fan Jian, director of film 《吾土》 joined the discussion on 5 September and 19 September respectively. Two screenings altogether attracted about one hundred audiences.



*Journal of Chinese Studies, Institute of Chinese Studies*

Number 63 (July 2016) of the *Journal of Chinese Studies* is published. It contains 8 articles and 9 contributions in the Book Review section.

Articles	
The Case Against the Fifth Recension of <i>Odes</i> Interpretation in Han Times	Chan Pak-ka Parker
The Shaping of the Lifestyle in Song China: With an Emphasis on the Four Treasures of Study from the Southern Tang	Ng Pak-sheung
Known for “Attacking the Eunuchs”: Famous Courtier Wang Shu’s Political Activities and His Political Image Building in the Ming Chenghua Period	Wu Zhaofeng
The Lonely Prodigy: A Study of Cheng Minzheng’s Lifetime	Ho Wei Hsuan
A New Interpretation of the Levels of <i>shiwei</i> in the Qing Dynasty	Chen Zhang
Spatial Analysis of the Temples in Guangzhou during the Daoguang Period and Its Meaning: A Case Study of the <i>Guangzhou shengcheng quantu</i>	Lai Chi Tim
An Attempt at Discussing Chen Li’s Concept of <i>Ci</i> Study, with Particular Attention to Newly Found Manuscripts	Yu Jia Yun
<i>Kalpa Ashes and Orchid Flowers</i> : Two Classical Chinese Poetry Collections in Singapore’s Japanese Occupation Period	Lap Lam
Book Reviews	
<i>The Efficacious Landscape: On the Authorities of Painting at the Northern Song Court</i> . By Foong Ping	Richard Vinograd
<i>Politics, Poetics, and Gender in Late Qing China: Xue Shaohui and the Era of Reform</i> . By Nanxiu Qian	Gail Hershatter
<i>Runaway Wives, Urban Crimes, and Survival Tactics in Wartime Beijing, 1937–1949</i> . By Zhao Ma	Sophia Lee
<i>Writing, Publishing, and Reading Local Gazetteers in Imperial China, 1100–1700</i> . By Joseph R. Dennis	Martin J. Heijdra
<i>Chinese Architecture in an Age of Turmoil, 200–600</i> . By Nancy Shatzman Steinhardt	Puay-peng Ho
<i>Tea in China: A Religious and Cultural History</i> . By James A. Benn	Victor H. Mair
<i>Conceiving the Indian Buddhist Patriarchs in China</i> . By Stuart H. Young	James A. Benn
<i>The Chinese Political Novel: Migration of a World Genre</i> . By Catherine Vance Yeh	Theodore Hutters
<i>City of Marvel and Transformation: Chang’an and Narratives of Experience in Tang Dynasty China</i> . By Linda Rui Feng	Wilt L. Idema



*Current Research in Chinese Linguistics*, T. T. Ng Chinese Language Research Centre

*Current Research in Chinese Linguistics* (Volume 95 Number 2) has been released. There are five articles in this issue:

1. Wing-Mui Cheung: A Note on Features of “Effective Verbal Communication” in University Chinese
2. Paul Maopeng Ma, Donghui Li and Him Chan: The Practice and Reflection of Lingnan University Oral Chinese Courses
3. Hok-Chung Ng: Introduction on the New Curriculum of University Chinese - Core Subject of General Education, HKBU
4. Vichy Wai-Chi Ho: Practical Chinese Teaching in the University of Hong Kong
5. Peter See-Ho Kwok: Language Enhancement Programme for Prospective Chinese Language Teachers

PDF copies of these articles can be downloaded via <http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>.



*Twenty-First Century Bimonthly*, Research Centre for Contemporary Chinese Culture

*Twenty-First Century Bimonthly* (Issue 156, August 2016) has been published. The topic for the current issue is *The Fiftieth Anniversary of the Cultural Revolution II*. Two essays in the *The Twenty-First Century Review* and three research articles were published.

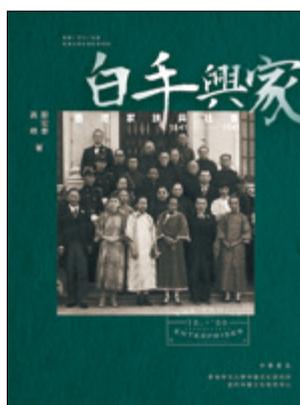
**The Twenty-First Century Review**

1. Qin Hui : Revisiting Mao’s Cultural Revolution: An Intellectual History Perspective
2. Susanne Weigelin-Schwiedrzik, Cui Jin-ke: The Battlefield of Memory of the Cultural Revolution: Consensus and Reconciliation

**Research Articles**

1. Yang Ji-sheng : The National Economy of China during the Cultural Revolution
2. Chen Yi-xin : The Rural Rebels’ Movement during the Early Cultural Revolution: A Case Study of Lao Qu Village and Dingyuan County in Anhui Province
3. Sun Pei-dong : The Class Stratification of Personal Reading of the “Educated Youth” Generation during the Cultural Revolution: A Case Study of Beijing and Shanghai

For the content of the latest issue, please visit the *Twenty-First Century Bimonthly* website: <http://www.cuhk.edu.hk/ics/21c/>.



*Rags to Riches: Hong Kong Family and Society*, Research Centre for Contemporary Chinese Culture

One of the Centres’ research projects “Hong Kong Business History : Families and Cultures” published its fourth book of the series *Rags to Riches: Hong Kong Family and Society* in July. The book is written by the Centre’s associate director Professor Victor Zheng and Dr Gao Hao, director of the China Wealth Management Research Center of the Tsinghua University. The two authors delve into different historical documents, and through analyzing the ups and downs of the various business families, systematically investigate the twists and turns that the Hong Kong society went through during the period 1841–1941. The families being studied include those of Koh Man Wah, Li Sing, Shou-son Chow, Ho Tung, Kai Ho, Kadoorie and José Pedro Braga etc. The authors expounded on how these celebrity families opened up the business environment of Hong Kong, participated in the construction of the society, as well as how they exercised their profound influence on political issues. Contents relating to inter-family marriages, co-operation, inheritance, maintenance of family power, interaction with the society are also incorporated in the book.

### ICS Luncheon, The Institute of Chinese Studies (8 November 2016)

To encourage regular and continuous exchanges among scholars in Chinese Studies at the University, the ICS organized luncheons as monthly informal gatherings during term time. Scholars are invited to give presentations on their recent research interests and future directions in the broad area of Chinese studies.

The luncheons take place from 12:30 to 2:00 pm in the Activities Room, 2/F Art Museum East Wing, ICS. Details are as follows:

Date	Guest	Topic
Tuesday, 8 November 2016	Professor HO Puay Peng, Centre for Architecture Heritage Research	Form and Identity: Chinese Eclectic Architecture in early Republican China (Conducted in English)

For further details on the luncheons, please visit the ICS website.

### Linguistics Seminar, T.T. Ng Chinese Language Research Centre (13 October 2016)

Linguistics Seminar organized by the T.T. Ng Chinese Language Research Centre of the Institute of Chinese Studies will be held at The Chinese University of Hong Kong on Thursday, 13 October 2016. Professor Ian Roberts of University of Cambridge will be invited to give talk, all are welcome.

For details of the Linguistics Seminar, please visit CLRC's website: <http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>

### Workshop on Word Order of Heads, T.T. Ng Chinese Language Research Centre (14 October 2016)

Organized by the T. T. Ng Chinese Language Research Centre of the Institute of Chinese Studies and sponsored by Chung Chi College of The Chinese University of Hong Kong, "Workshop on Word Order of Heads" will be held on 14 October 2016 at The Chinese University of Hong Kong. There are five invited speakers, namely, Prof. Ian Roberts (University of Cambridge), Dr. Wei-wen Roger Liao (Academia Sinica), Dr. Chih-hsiang Shu (Academia Sinica), Prof. Niina Ning Zhang (National Chung Cheng University) and Prof. Michael Yoshitaka Erlewine (National University of Singapore).

For details of the workshop, please visit CLRC's website: <http://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>

### Lecture Series: “Amazing Clay: The Ceramic Collection of the Art Museum”, Art Museum

To complement the exhibition “Amazing Clay: The Ceramic Collection of the Art Museum”, the Art Museum is holding a monthly lecture series that started from May 2016. Upcoming lectures from October to December are:

Date	Time	Venue	Speaker	Lecture Title	Language
28 October 2016 (Fri)	7:00–9:00 pm	The Commercial Press (HK) LTD (Miramar Shopping Centre B1007–B1010 B1)	Prof. Lu Minghua	Yuen and Ming Blue-White Porcelain from Jingdezhen	Mandarin
29 October 2016 (Sat)	3:00–5:00 pm	Lecture Hall 1, Institute of Chinese Studies, CUHK		Jingdezhen Ceramic in Early Qing Dynasty	
18 November 2016 (Fri)	7:00–9:00 pm	The Commercial Press (HK) LTD (Miramar Shopping Centre B1007–B1010 B1)	Prof. Cui Yong	Nan'ao 1 Ancient Ship and Ceramics Trading in Ming Dynasty	Mandarin
9 December 2016 (Fri)	3:00–5:00 pm	Lecture Hall 1, Institute of Chinese Studies, CUHK	Prof. Jiang Jianxin	The Development of Ceramic-Making in Jingdezhen during Tang Dynasty	Mandarin
10 December 2016 (Sat)	2:00–4:00 pm	The Commercial Press (HK) LTD–CUHK		TBC	

### Exhibition and Lecture Series: Double Beauty III: Qing Dynasty Couplets from the Lechangzai Xuan Collection, Art Museum

Exhibition named “Double Beauty III: Qing Dynasty Couplets from the Lechangzai Xuan Collection” will be held from 1 October 2016 to 1 January 2017 in Gallery I, Art Museum, The Chinese University of Hong Kong.

The prevalence of couplet calligraphy in the Qing dynasty is too striking a phenomenon in the history of calligraphy to escape attention. Whether as a unique calligraphic genre or as tasteful objects to be given away in literati circles, couplets were of great significance both aesthetically and socially. An immense number of specimens have survived and are now in the collection of either public museums or private collectors, among which the Lechangzai Xuan Collection is certainly one of the most important in terms of quantity and quality.

Mr Harold Wong, the master of the Lechangzai Xuan, grew up in a family where ink art was zealously practised and collected to emerge as a leading collector of Qing couplets. The partnership between the Wong family and the Art Museum went back a long way. As early as 1972, or only a year after the founding of the then Art Gallery (now the Art Museum), the father Mr Wong Pao-hsie contributed a loan of 82 couplets towards an exhibition and the

associated catalogue. In the ensuing decades, the son Mr Harold Wong expanded his collection considerably and offered public access to a total of 300 works through two well-received exhibitions and their associated catalogues by the title of “Double Beauty” at the Art Museum in 2003 and 2007. This year, to the delight of many art lovers, another fine selection of 150 couplets by 134 masters are presented to further showcase the splendour of Qing couplets as well as the taste and acumen of a seasoned collector.

In line with previous practices for the series, the exhibition is presented by the Art Museum and co-curated with the Department of Fine Arts, the faculty and students of which have also compiled the exhibition catalogue which is graced by scholarly contributions on invitation. This mode of collaboration not only demonstrates the close partnership between the Art Museum and collectors, the Department and scholars around the world but also the special role that the institution has been playing as a university museum. Providing valuable specimens for appreciation by members of the public and for research by the scholarly community, the exhibition certainly ranks among the most important ones of Chinese calligraphy in recent years.

To associate with the exhibition, several lectures are organized as follows:

	Speaker	Date	Time	Venue
Lecture 1	Prof. Lu Hui-Wen	1 October 2016 (Sat)	2:30–4:30 pm	The Commercial Press (HK) LTD (Miramar Shopping Centre B1007–B1010 B1)
Lecture 2	Prof. Chan Nicholas L, Dr. Chan Kwun Nam Phil	22 October 2016 (Sat)	2:30–5:00 pm	Lecture Hall 1, Institute of Chinese Studies, CUHK
Lecture 3	Prof. Tong Kam Tang	26 November 2016 (Sat)	5:30–7:30 pm	The Commercial Press (HK) LTD (Miramar Shopping Centre B1007–B1010 B1)
Lecture 4	Prof. Mok Kar Leung Harold, Ms. Elena Yan	3 December 2016 (Sat)	2:30–5:00 pm	Lecture Hall 1, Institute of Chinese Studies, CUHK

**Editorial Board Committee**

Editor : Lai Chi-tim  
 Members : Xu Yan-lian  
               Leung Tse-wai, Grace  
               Lee Kit-yee, Rene